

BESTEFAR PÅ HELTID



Tor Fjeld har blitt pensjonist.
Side 6 og 7

PÅSKEKRIM PÅ BRUGET



Marker Teaterselskap setter
opp «Mord over en låg sko».
Side 19

OMSORG I 40 ÅR



Marit Axelsen har jobbet med
pleie og omsorg i førti år.
Side 9

Tradisjoner lever videre

Åse Bergseth og andre damer i Aremark
Bygdekvinnelag stiller opp på stort og smått og
bidrar til å ta vare på gamle tradisjoner. Side 12 og 13.



AVISA Grenseland

APRIL 2012

Aremark

Innbyggere: 1.405
Areal: 321 km²
Kommunesenter: Fosby
Ordfører: Geir Aarbu (Sp)

Marker

Innbyggere: 3.491
Areal: 413 km²
Kommunesenter: Ørje
Ordfører: Stein Erik Lauvås (A)

Rømskog

Innbyggere: 685
Areal: 183 km²
Kommunesenter: Rømskog
Ordfører: Kari Pettersen (KrF)

Avisa Grenseland

Avisa Grenseland markerte i desember for sine første fem år. Mye tydet den gang på at det skulle bli avisas siste jubileum. Slik gikk det heldigvis ikke. Nå er en høyst usikker høst og vinter tilbakelagt. Takket være stor velvilje fra politikerne og den øverste administrasjonen i Aremark, Marker og Rømskog er det nå klart at det blir flere jubileer. Kommunene bidrar til å sikre en månedlig utgivelse for resten av inneværende år. Forhåpentligvis gir det et signal om at Avisa Grenseland er kommet for å bli også i kommende år.

Det er Byline AS i Aremark som lager og gir ut Avisa Grenseland. Målet har siden starten i 2006 vært å gi innbyggerne både informasjon og mye å glede seg over. Mye å være stolte av. Dermed blir de også gode ambassadører for Grenseland-regionen. Det igjen er helt avgjørende hvis vi skal lykkes i kampen for flere innbyggere og kommunal selvstendighet. Dette har helt sikkert vært avgjørende for den velviljen kommunene har vist.

Enkelte har vært skeptiske til at kommunene skal bruke midler på slik «pressestøtte». Det er nok også grunnen til at denne saken har trukket i langdrag. Kritikere mener at det ikke er noen kommunal oppgave å gi ut avis. Det har de selvsagt rett i. Men dette handler ikke om avisutgivelse. Det handler om å skape identitet, patriotisme, stolhet og glede over å bo i en av våre tre flotte kommuner. Dessuten handler det om å gi innbyggerne informasjon, ikke minst om det interkommunale samarbeidet som stadig utvikles i Grenseland. Informasjon til innbyggerne

er en kommunal oppgave. Og informasjon koster. Det koster å samle informasjon, det koster å sortere den, og ikke minst koster det å få den ut til innbyggerne i alle de tre kommunene. Avisa Grenseland har hele dette apparatet, og det fungerer utmerket. Det er det stadig flere som setter pris på.

Tross både skepsis og svak kommuneøkonomi har politikerne enstemmig valgt å satse på Avisa Grenseland. Det viser at de ser verdien og potensialet. Og skal vi dømme etter tilbakemeldingene AG får, er det også stor tilfredshet i distriktet. Avisa Grenseland er blitt en hyggelig avis som innbyggere i alle aldre finner stor glede i å lese. Også hyttefolket (det er nesten to tusen hytter i vår region) holder seg orientert om sitt nærmiljø gjennom AG. En viss offentlig støtte til utgivelsen er helt nødvendig. Næringslivet i regionen viser en gradvis økende interesse for å bruke AG som markedsføringsorgan. Men det er grenser for hva et lite næringsliv kan bidra med. Samtidig har vi har hele tiden understreket at AG skal være til hjelp for næringslivet og lokalsamfunnet. AG skal ikke gjennom annonser utenfra lokke innbyggerne ut av Grenseland. Det er en ideologi som koster, og nå har altså kommunene sagt at de ser verdien av nettopp å bygge opp vår egenart og patriotisme. Vi som lager og gir ut Avisa Grenseland er naturligvis inhabile når det gjelder å fortelle betydningen av utgivelsen. Men vi drister oss likevel til å påstå at AG vil ha positive ringvirkninger for både næringslivet og den kommunale økonomien, ikke minst sett i et lengre perspektiv. Vi står alle overfor store utfordringer. Da er det godt å vite at vi har et redaksjonelt

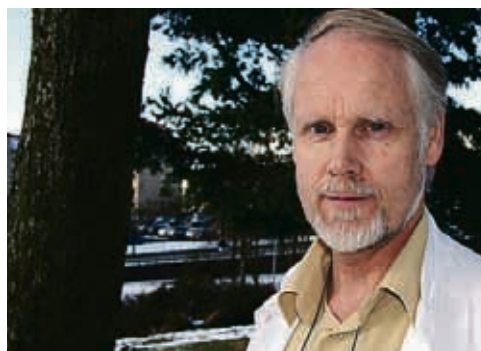
organ som alle innbyggerne har et klart eierforhold til, samtidig som redaksjonen beholder sin integritet.

Hva kan vi så forvente av framtiden for AG og Grenseland? Målet er å lage en enda bedre avis. Med månedlige utgivelser er det begrenset hva vi kan servere av nyheter. Men vi skal bli enda mer aktuelle, med god hjelp fra alle som bidrar, enten med tips, innsendte tekster og bilder, eller ved bruk av AG som annonseorgan. I tillegg skal kommunene bli flinkere til å informere sine innbyggere. Gjennom helsider i AG, og nye kommunale nettsider, skal innbyggerne føle at de blir tatt på alvor og at de blir holdt orientert om stort og smått. Det siste er hovedtanken bak utgivelsen av Avisa Grenseland. Så får tiden vise om det er økonomi til å ta neste steg; utgivelse av Avisa Grenseland som egen nettside. Dit må vi før eller siden. Utviklingen går den veien. Men enn så lenge er det overraskende mange som setter stor pris på å få lokalt lesestoff servert på gamlemåten, på papir. Og vi kan love en tykkere avis med flere sider, et bredere stoffutvalg og mange spennende reportasjer i tiden framover.

Vi håper at innbyggerne i enda større grad enn før vil bruke Avisa Grenseland. Skjer det noe stort eller smått der du bor, ikke nøl med å ta kontakt. Knips et bilde og send med noen stikkord. Avisa Grenseland er et lavterskelprodukt. I et lokalsamfunn som vårt er ingen sak for liten.

Neste utgivelse

Neste utgave av Avisa Grenseland kommer 3. mai. Siste frist for annonsebestilling og innsending av informasjon i form av tekst og/eller bilder er tirsdag 24. april.



Konge i Aremark

Foredraget «Konge i eget liv», som Ingvar Wilhelmsen holdt på Furulund fredag 2. mars, ble stor suksess.

Storsalen på Furulund var stappfull av folk som ville få med seg begivenheten.

– Over to hundre mennesker kom. Det var helt fantastisk, sa en fornøyd arrangør Kathrine Walthinsen i Aremark Bibliotek.



Avisa Grenseland er et felles organ for grensekommunene Aremark, Marker og Rømskog.

Redaktør: Siri M. Dalnoki
Redaksjon: Øyvind Ottersen,
Tore Robert Klerud
Grafisk design: Sunniva Hansen,
Runar Drønen

Besøksadresse:
Byline tekst & design,
Fosby, 1798 Aremark

Telefon: 99 22 1798

E-post: post@byline.as
www.byline.as

Trykk: Edda Trykk



Hans Petter Bergquist (til venstre) og Klaus Ovlien Engen vant NM i laghopp. Sistnevnte har slekt i Rømskog og er mye på hytta foreldrene har «på skauen».

Ny norgesmester

18 år gamle **Hans Petter Bergquist** fra Rømskog ble i mars norgesmester i laghopp.

SIRI M. DALNOKI, TEKST.

Ifølge skihopperen selv har ikke sesongen gått helt etter planen. Men helt på tampen, helgen 16. til 18. mars, fikk han bevist hva han er god for. Sammen med lagkameratene Simen Key Grimsrud og Klaus Ovlien Engen på Akershus-laget stakk han av med NM-seieren. Buskerud-laget ble nummer to foran Hedmark.

Høydepunktet

– Resten av sesongen har vært dårlig. Fordi jeg har hatt lite overskudd. Hvorfor vet jeg ikke. Men jeg fikk vist på slutten at jeg kan hoppe på ski, sier Hans Petter Bergquist, tydelig fornøyd etter en strålende sesongavslutning i Midtstuen i Oslo.

En slik avslutning på sesongen gir forståelig nok mersmak til å satse videre også neste år.

Unge Bergquist begynte med skihopp ti år gammel. De siste årene har han satset målrettet. Høydepunktet så langt er da han ble nordisk mester som 16-åring.

Nå som sesongen er slutt, skal Hans Petter Bergquist ta seg en velfortjent påskeferie.

– Først skal jeg bare slappe av. Så skal jeg fortsette med barmarkstrening og hopping på plast, sier han.

Mange rømsjinger er med rette stolt over at Hans Petter Bergquist ble norgesmester og er spent på utviklingen videre i årene som kommer.

FRA OSLO TIL RØMSKOG

Frisør og hudpleier Tonje Nordengen satser på å drive for seg selv i Rømskog i stedet for å pendle til Oslo.



Tonje Nordengen åpnet dørene til salong Lønnberg Hår og Hud i januar.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Hun bor for tiden på Bjørkelangen, men planen er å flytte til Rømskog etter hvert. Her ønsker hun både å jobbe og å bo i framtiden.

Hun åpnet dørene til salong Lønnberg Hår og Hud i januar i år og har allerede rukket å komme godt i gang. Salongen ligger i kjelleren i hovedhuset på Lønnberg gård.

Tonje Nordengen er både frisør og hudpleier.

– Innen hudpleie tilbyr jeg blant annet voksing og dyprens. Håper på å utvide tilbudet etter hvert, forteller Tonje, som de siste årene har jobbet i Oslo.

– Nå slipper jeg å stå i kø for å komme meg på jobb, sier den nye lokale frisøren.

Rømsjingen har allerede vist å sette pris på bygdas nye frisør. Nye kunder strømmer stadig på - så det er ingen grunn til å tro at Tonje Nordengen blir arbeidsledig med det første. Tvert imot.



HAR DU EN GOD IDÉ?

Er du en av dem som sitter på en god idé? Send den til Avisa Grenseland. Så skal vi i hver utgave framover lansere både ideen og begrunnelsen. Kanskje kan det være en spire til inspirasjon for både kommunene, næringslivet, privatpersoner og lokale lag og foreninger.

Hva kan vi gjøre for at Aremark, Marker og Rømskog skal bli enda bedre å bo og leve i?

Kanskje kan din idé bidra til bedre kommuneøkonomi og et enda bedre bomiljø.

Utfordringen går selvfølgelig også til alle som tilbringer tid på de mange hyttene i Grenseland. Ikke bare bidrar hyttefolkene positivt i vår region. Ofte kan folk utenfra bedre enn de «innfødte» se hvor skoen trykker.

Send en E-post til: post@byline.as



Byggmester Bjørnar Østensvig

- LANDBRUKSBYGG
- RESTAURERING
- MINDRE MURERARBEID

- HYTTEBYGGING
- NYBYGG
- TILBYGG



Behjelpelig med tegninger og søknader. Godkjenninger for våtrom

Telefon 91 30 37 61. Adresse: 1798 Aremark

«En bolig bygget bedre enn dagens forskriftsnivå, vil være attraktiv i lang tid fremover»



MESTERHUS
– det blir som avtalt

Mesterhus tar energisparing på alvor – VI LANSELERER «ENERGISPAREPAKKE»

Energisparepakken kunne også blitt kalt komfortpakke, som bilindustrien benytter, fordi økt komfort kombinert med lavere energibruk er de store fordelene. Hus med energisparepakke vil bli bygget med noe tykkere vegger og bedre isolasjon, i tillegg til 3-tre lags vinduer som sikrer lavt varmetap fra boligen og mindre trekk fra vinduene. Pakken inneholder også tekniske hjelpemidler som gjenvinner mer energi, og benytter dette på en mer effektiv måte enn i tradisjonelle nye hus.

På sikt vil energisparing komme både deg, lommeboken din og miljøet til gode.

Ta gjerne kontakt for å få vite mer om hvordan ditt byggeprosjekt kan bli mest mulig energivennlig.

Bygg og takstfirma
J. Westlie & Sønner As
1870 Ørje - Tlf: 69 81 17 05

Les mer om «energisparepakker» på mesterhus.no | post@westlieas.no

joker
– helt i nærheten

www.joker.no

LEGG HANDLETUREN TIL AREMARK

Vi satser ekstra på:

- Frukt og grønt
- Ferske brødvarer
- Gode middagstilbud
- Stort og variert vareutvalg

Utvalg av apotekvarer fra Apotek1



Åpent: 9–19 (17)

PAINTBALL

PIL OG BUE

PUTBALL

LUFTGEVÆR

STOR LAVVO
MED Plass til 80 personer

ATV
(4-HJULINGER)

= SKIKKELIG MORO!



Aktiviteten egner seg utmerket til avslutningsfester, bursdager og utdrikningslag. Det er mulig å bestille separate aktiviteter eller full pakke.

Alt etter bestilling. Ring Ole Martin på telefon 92 20 50 82 for bestilling eller ytterligere opplysninger.

**MYSEN PUTBALL
OG PAINTBALL PARK**

Trømborgveien 447
1850 Mysen.



Øivind Strand og Mary Anne Gløbøden oppfordrer voksne aremarkinger til å bli leksehjelpere.

Søker leksehjelpere

Aremark Frivilligsentral ønsker å dra i gang leksehjelp - et frivillig tilbud til bygdas unge. Da trengs det flere voksne som vil bidra.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Øivind Strand har vært en aktiv pådriver for at Aremark Frivilligsentral skal dra i gang tilbudet til Aremark skoles elever.

– Skolen har et eget leksehjelpstilbud til elevene. Leksehjelp gjennom frivilligsentralen skal være et supplement til eksisterende tilbud, sier Øivind Strand, utvalgsleder for oppvekst og kultur i Aremark.

Leksehjelpen skal etter planen

startes opp i vår og vare fram til sommeren.

– Dette blir et prøveprosjekt. Vi skal tilby leksehjelp i norsk, matte og engelsk, opplyser Mary Anne Gløbøden i Frivilligsentralen.

Tilbudet er myntet på elever fra 3. til 7.-klasse og skal være en gang uka.

Bakgrunn

– Mange foreldre har det travelt. Å lese og gjøre lekser sammen med en voksen er en fin måte for unge

å gjøre lekser på. Frivillige som vil bidra og være leksehjelpere får selv bestemme hvor mye de ønsker å være med. Man trenger ikke lærerutdanning for å være leksehjelpere, forteller Gløbøden.

– Vi oppfordrer folk til å bidra, uavhengig av hvilken bakgrunn man har. Enten en er student eller senior med mye livserfaring. Man får mye igjen ved å være leksehjelpere, mener Strand.

Frivillig leksehjelp er et utbredt tilbud over hele landet. For eksem-

pel har Røde Kors 1300 leksehjelpere over hele landet. Aremarkinger som vil være leksehjelpere, skal få en kort opplæring i rolle og mandat.

– I tillegg til at vi trenger leksehjelpere er det også et behov for flere frivillige til ulike små oppgaver i bygda. Det kan være å hjelpe til når det er torsdagsvafler i Frivilligsentralen eller kjøreoppdrag. Ta kontakt med frivilligsentralen hvis du kan tenke deg å bidra, oppfordrer Mary Anne Gløbøden.

NY MARKEDSSJEF



Tom Lervik fra Aremark har tatt over som markedssjef i Marker Sparebank etter at Tor Fjeld gikk av med pensjon.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

I framtiden vil det være Tom Lervik lokale lag og foreninger har med å gjøre når det søkes om støtte og sponing til store og små arrangementer fra banken.

Han tok over jobben etter Tor Fjeld 1. mars og har rullet å komme godt i gang. Som tittelen tilsier skal han ta seg av lokalbankens markedsføring.

Lervik har de siste tolv årene jobbet som salgssjef hos Jensen & Scheele Bil i Halden. Før det jobbet han også i Marker Sparebank, blant annet med opprettelsen av Rakkestad-kontoret. Han har også jobbet som selvstendig næringsdrivende i dagligvarebransjen. Ved siden av jobben driver han gården Lervik på vestsiden av Aremarksjøen.

Treig maskin?

TRENGER PC'N SERVICE?

- Vi kan oppgradere og få den raskere!
- Fjerning av virus/spyware
- Installasjon av antivirus
- Installasjon av programvare.

Ta med maskinen til verkstedet i butikken. Stasjonær eller bærbar – vi fikser det meste!

SluseByen D@ta AS

Tvillinggata 1 Ørje. Tlf. 69 81 20 15. Mob. 472 55 175.
E-post: post@slusebyendata.no



Han har tilbrakt et helt liv med tall og bokstaver. Nå er det barn, barnebarn og Vestfjella som gjelder. **Tor Andreas Fjeld** er blitt pensjonist og nyter hvert sekund. – Men jeg må innrømme at jeg har litt abstinens. Jeg har hatt gode arbeidsplasser.

Tor er blitt bestefar på heltid

ØYVIND OTTERSEN, TEKST
SIRI M. DALNOKI, FOTO

Tor Fjeld er ekte Ørje-gutt. Han er til og med født hjemme. Det skjedde på Moen, tilbake i 1947.

– Det var i et hus som hadde gått i arv i familien. Noen år senere, i 1953, bygde vi nytt hus like ved, sier han.

For dem som ikke er lokalkjent på Ørje, kan vi opplyse at Moen er det første «siviliserte» området du kommer til sørfra, mellom Solstrand Terrasse og Ørje sentrum.

Tall og bokstaver

Tor Fjeld forlot arbeidslivet 1. mars. Da overlot han både kontor og oppgaver til sin etterfølger som markedssjef i Marker Sparebank. Men bankmannen Tor er kanskje enda bedre kjent som journalisten Tor. I mange år var han skrivekæll i Indre Smaalenenes Avis. Og er du riktig voksen, husker du Tor Fjeld som medarbeider på ligningskontoret.

– Jeg har alltid vært glad i tall. Men jeg er også veldig glad i å skrive. Sånn sett har jeg hatt yrker som har passet meg veldig bra, sier han.

– **Men det hjelper jo ikke nå. Fødselsattesten viser at tiden går. Er det litt trist å vite at samfunnet ikke trenger deg lenger?**

– Det er jo ikke helt riktig. Jeg har valgt å gå av nå. Syntes tiden var inne. Jeg kunne ha jobbet en stund til. Akkurat det er litt viktig for meg. Jeg ville ikke vente til jeg ble kastet ut.

– **Er pensjonsalderen for lav? Det er mye ubrukt kompetanse blant pensjonister i Norge?**

– Ja, det er mange spreke pensjonister. Samfunnet kunne godt ha bruk for den kompetansen. Men mange er flinke til å gjøre noe nyttig likevel. Andre føler at de har gjort nok. Selv har jeg stor glede av å hjelpe barn og barnebarn. Dessuten bruker jeg mye tid i naturen. Dette er jo også aktiviteter som er til nytte for samfunnet. Om enn på en annen måte.

Fem barnebarn

Tor Fjeld giftet seg med Øydis i 1970.

– Jeg er nok kanskje for snill og stille. Kunne mange ganger ha ønsket at jeg var både tøffere og mer frampå.

Det unge paret flyttet inn i egen leilighet i Uttersrudgården. Etter hvert kom tre arvinger. De er for lengst voksne. Heidi (39), Kjetil (36) og Yngve (33) har til sammen servert sine foreldre fem barnebarn.

– Vi har fem herlige barnebarn i alderen 2 til 15 år. Jeg har forsøkt å være til stede for dem hele tiden. Men nå som jeg er pensjonist, blir det selvsagt enda bedre tid til det. Familien går foran alt, og jeg stortrives som morfar og farfar.

– **Hva er egentlig best, morfar eller farfar?**

Tor Fjeld stusser, tenker og begynner å le.

– Det var da litt av et spørsmål. Det har jeg aldri tenkt på. Nei, det går ikke an å svare på det. Begge deler er kjempe-morsomt. Jeg er rett og slett «Beppe» for alle fem.

Vi har naturligvis ikke foretatt noe «avhør» av barnebarna, men det oser ro og snillhet av Tor. Han må bare være den perfekte bestefar som barnebarna forguder. Akkurat det vil han naturligvis avstå fra å kommentere. Tor Fjeld er mer beskjeden enn folk tror.

Tor sitter i godstolen og ser ut over nærområdet. Like nedenfor lå i sin tid Kilebu skole. Der gikk han fram til femteklasse. Da bar det noen hundre meter opp til den nye Ørje skole. Senere ble det realskole og økonomisk gymnas på Mysen. Deretter tjeneste i Sivilforsvaret i Våler.

Headhuntet

Tor Fjeld liker ikke uttrykket, og han liker ikke at vi sier det. Men fakta skal man ikke underslå. Tor Fjeld er headhuntet opptil flere ganger. Første gang tilbake i 1967 da ligningssjefen spurte unggutten om han ville ha et vikariat. Og det ville han.

– Jeg ble på ligningskontoret fram til 1979. Først i Uttersrudgården. Deretter på rådhuset.

– Jeg var idrettsinteressert, da som nå. Spilte fotball, gikk på ski og fulgte godt med. Fikk med meg over hundre A-kamper for Ørje IL og har vært aktiv i det flotte langrennsmiljøet. Jeg likte å skrive, så veien var kort til avisbransjen. Jobbet i mange år som frilansjournalist, først

PORTRETTE

Tor Fjeld er en kjent mann i Grenseland. Nå er han blitt pensjonist etter et langt yrkesliv med tall og bokstaver. – Det er deilig å få mer tid til det aller viktigste i livet – familien, sier han.

på sporten i Østfoldposten på Mysen. Deretter tolv år på sporten i Indre.

– I 1979 fikk jeg mulighet til å bli «bladsmører» på heltid. Indre Smaalenenes Avis la forholdene til rette for meg. Opprettet lokalkontor på Ørje, først i rådhuset, deretter i Braarudlia, der tannlege Kellmer og nå Malermester Studsrud holder til.

Folk i Marker har i mange år hatt et sterkt forhold til Indre Smaalenenes Avis. Ikke minst fordi Tor Fjeld gjorde en strålende innsats. Det var ikke mange begivenhetene han gikk glipp av. Senere er Indre forsvunnet. Ble sugd opp i fellesproduktet Smaalenenes Avis. Kontoret på Ørje ble lagt ned, og det samme skjedde med Mysen-redaksjonen. Nå styres alt fra Askim.

– Jeg var redaksjonssekretær på Mysen i de siste årene som avismann. Men da en nyopprettet stilling som markedssjef i Marker Sparebank dukket opp, fant jeg tiden inne til å bytte beite. Vi startet Banketten, og dermed fikk jeg vært både litt journalist og samtidig jobbe med tall. Jeg var i banken fra 1996 og fram til jeg gikk av for en måned siden. En spennende tid med mange flotte kolleger, sier Tor Fjeld.



En skrivende sjel

Tor Fjeld er en likandes kar. Snill, blid og hjelpsom. Og tilsynelatende rolig og sindig.

– Jeg er nok kanskje for snill og stille. Kunne mange ganger ha ønsket at jeg var både tøffere og mer frampå. Men jeg er i bunn og grunn en skrivende sjel. Skriver bedre enn jeg snakker. Akkurat det har vært et problem. Jeg har mang en gang gruet meg til å snakke i forsamlinger. Folk skulle bare ha visst hva som foregikk inni meg når jeg måtte ta ordet. Utad har det sikkert virket greit, men ikke inni mitt hode. Er nok blitt bedre med årene, men dette har jeg faktisk slitt mye med. Faktisk så mye at jeg i perioder slet med angst. Det er jeg ikke redd for å innrømme, sier Tor.

– **Du er en av dem som har opplevd en rivende teknisk utvikling i arbeidslivet. Hvordan har du taklet det?**

Ganske greit. Men det er klart at utviklingen fra manuell skrivemaskin til data har vært stor. Så har vi fått internett og intranett. Mobiltelefoner med massevis av fantastiske muligheter. Jeg har forsøkt å tilegne meg nye kunnskaper og synes vel at jeg har klart det sånn noen-

lunde. Har likt å skape ting på dataen. Kanskje har jeg en liten grafisk designer i magen, sier han med et smil og peker på sin bærbare pc hjemme i stua. Der sitter han fremdeles titt og ofte. Skrivekløe og skapertrang blir ikke borte bare fordi han har passert en eller annen usynlig grense.

Glad i naturen

Tor Fjeld er glad i naturen. Trekker til Vestfjella så fort sjansen byr seg.

– Da går jeg gjerne alene. Det er fint, for da kan jeg tenke og filosofere. Sortere tanker. Jeg er nok en grubler. Så er jeg klar til dyst. Til det som nå er min hovedoppgave – familien.

– **Er du en god bestefar?**

– Ja, jeg tror det. Håper i hvert fall at jeg blir oppfattet slik. Prøver å være til stede. Skiftet bleier så sent som i dag, så det skorter ikke på verken evner eller vilje. Men det er viktig å understreke at det ikke er jeg, men vi. Kona stiller også i høyeste grad opp for barn og barnebarn.

– **Er du mye hjemme – for mye kanskje?**

– Nei, tror ikke det. Jeg har alltid vært hjemmekjær, men jeg har fortsatt mye å gjøre. Jeg driver alltid med noe. Tror det

– Det går fort nedover om man blir sittende i godstolen.

er viktig. Det går fort nedover om man blir sittende i godstolen.

– Hjertet banker for langrennssporten. Den har gitt meg veldig mye. Eldstegutten Kjetil går fortsatt på ski, og det er morsomt å følge langrenn på nært hold. Det har gitt meg mye. Det gode miljøet rundt Jan Gunnar Berger er noe jeg alltid vil huske med glede.

– **Hva gjør Tor Fjeld når han ikke er hjemme, i Vestfjella eller på langrenn?**

– Da drar han med kona og kanskje enda flere familiemedlemmer til hytta i Gustavsfors, mellom Årjäng og Bengtsfors. Hytta har vi hatt siden 2001. Et herlig sted.

– **Har du rukket å savne yrkeslivet?**

– Nei, men jeg kommer sikkert til å gjøre det. Jeg har hatt gode arbeidsplasser, gode kolleger og spennende arbeidsoppgaver som jeg ikke ville vært foruten. Men alt til sin tid. Jeg føler vel at jeg begynte å gå tom for inspirasjon. Nå har jeg fokus på de mer nære ting. Det er deilig.

VI TILBYR BL.A. FØLGENDE TJENESTER

- Maling, beising
- Plen og kantklipping
- Rydding av kratt, trær m.m.
- Bortkjøring av avfall
- Diverse
 - ring, så ser vi på det sammen.

Ring: 91 71 89 41**TILSYN AV HYTTER****Mange innbrudd i hytter i vinter!!**

Vi sjekker hytte, båt, brygger og mye mer, én gang i uka når du er borte.

For NOK 249,- (200,- avtalekunder) + mva pr. mnd.

Vi sjekker:

- Innbrudd
- Vannlekkasjer
- Skadedyr (påfyll av musegift)
- Snødybder på tak/skader
- Annet

Ring 91 71 89 41

så avtaler vi møte/oppstart hos deg i Aremark.



**Aremark Skog
og Hytteservice**

For mer info se www.skogoghytte.no

Marker El-Installasjon AS

Sletta 11,1870 Ørje – Telefon 69 81 30 15

BOLIG – LANDBRUK – INDUSTRI – HYTTE – FRITIDSBOLIG

- UTFØRER ALT INNEN
ELEKTRISK INSTALLASJON
- VEDLIKEHOLDSAVTALER
- PROSJEKTERING
- Utleie av
ARBEIDSTILLAS
OPPTIL 7M



Harald Holta	982 46 190
Reidar Husebråten	982 46 191
Bjørn Bergbråten	982 46 192
E-post:	bjorn@markerel.no



www.marker-sparebank.no

Det er utrolig hva man kan få til med gode støttespillere

De færreste av oss har vel tenkt å bygge kanaler for tømmerfløting. Ikke lage teater om det heller, for den saks skyld. Men de fleste av oss har drømmer og ting vi gjerne vil få til. Og svært ofte starter det med en telefon til banken, enten det dreier seg om hus, hytte, bil, sparing, forsikring eller ...?



Ta kontakt!

TELEFON 69 81 04 00
EPOST@MARKER-SPAREBANK.NO

(TERRA)
Marker
SPAREBANK
– førstevalget



Marit Axelsen har opplevd mye – både privat og i jobbsammenheng. I mai takker hun for seg som assisterende helse- og omsorgsleder.

Marit forlater «hjemmet»

Marit Axelsen har jobbet med pleie og omsorg i Rømskog i førti år. I mai slutter hun i jobben som assisterende helse- og omsorgsleder og trer inn i pensjonistenes rekke, 68 år gammel.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Hun synes det er vemodig. Og hun synes det skal bli deilig. Når hun blir pensjonist, skal hun ha mer tid til seg selv. Til familien. Til å være på hytta på Hedmarksvidda. Til å ta seg av gjester. Til å holde seg i form. Og til å være litt lat.

Vikar

Sykepleier Marit (den gang Tørnby) startet å jobbe i Rømskog kommune i 1971.

– Siden det ikke var søkere med sosionomutdannelse, fikk jeg den nyopprettede stillingen som sosialleder, forteller hun.

Marit jobbet hjemmefra med å utarbeide en plan for hjemmesykepleien i kommunen. Rømskog hadde ikke et eget tilbud til pleietrengende den gang. Mye har skjedd siden. Og hele den utviklingen innen pleie og omsorg har Marit vært en del av. Det har også Bjørg Tørnby Nilsen, som ble ansatt som sykepleiesjef i femti prosent stilling i 1975. I dag er hun helse- og omsorgsleder.

– Bjørg hadde ansvar for hjemmesykepleien. Jeg var vikar for henne da hun fikk barn, minnes Marit.

Hun understreker at hun ikke har jobbet

sammenhengende i førti år. Situasjonen hjemme har også krevd sitt opp gjennom årene.

Troen

– Jeg ble enke for første gang da jeg var 43 år. Hadde en funksjonshemmet sønn som gikk bort da han var 32 år gammel, forteller hun.

Hun giftet seg for annen gang og opplevde å bli enke for annen gang.

– Min siste mann var også her på «hjemmet». Det føltes unaturlig.

Både gjennom jobben og privat har hun opplevd å miste mennesker hun er glad i. Senest tidligere denne måneden mistet hun sin mor.

– Jeg er ikke redd for døden. Vi har hatt mye fokus på pleie av døende her på eldresenteret. Det er noe vi alltid har vært opptatt av, sier Marit.

– Døden er naturlig. Jeg føler en trygghet og har en filosofi rundt det med døden, sier hun og legger til at troen bærer henne.

At syke og pleietrengende blir tatt vare på av kommunen var ingen selvfølge før. Det var først i 1978 at Rømskog fikk sitt alderspensjonat, med tolv plasser. Prosessen med å få bygd pensjonatet ble satt i gang i 1972. De tyngste pleietrengende ble sendt til andre kommuner for å få den hjelpen de trengte.

Alderspensjonatet ble tidlig kalt «hjemmet» på folkemunne. Et navn som fortsatt brukes på dagens sykehjem.

Mer og mer hjelp

Tidlig på 80-tallet ble det bygd to trygdeleiligheter og siden to til. Og helse- og sosialsenteret ble bygd.

– Det har vært veldig spennende å være med på hele den utviklingen som har vært, synes Marit Axelsen.

Sykehjemmet og hjemmesykepleien har i dag 24 årsverk fordelt på 45 personer.

– Kollegaene betyr veldig mye. Jeg trives veldig godt her. Det er kanskje også grunnen til at jeg ikke gledet meg til å slutte. Det blir vemodig, men jeg har begynt å venne meg til tanken. Det skal bli deilig også.

Å bli eldre og kanskje måtte trenge hjelp etter hvert er ikke noe hun gruer seg til.

– Mora mi var her. Hun bodde først i trygdebolig og så trengte hun mer og mer hjelp. Skulle det skje meg, er ikke det noe jeg gruer meg til. Det er naturlig når en blir eldre, avslutter Marit, som snart takker for seg på «hjemmet».

Info-møte om vindkraft i Marker



Rundt 120 mennesker møtte opp for å få informasjon om vindkraftprosjektet i Marker. Overraskende nok var det bare én aremarkering til stede på møtet i nabo- og samarbeidskommunen.

I slutten av februar benket cirka 120 markinger seg sammen i rådhuset for å få informasjon om vindkraftverkene Elgåsen og Høgås.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Det var Jørgen Kocbach Bølling i Norges Vassdrags- og Energidirektorat (NVE) og prosjektleder i det svenske utbyggingsselskapet E.ON, Lise Toll, som sto for presentasjonen i Marker rådhus onsdag kveld 29. februar.

Folk flest

Kocbach Bølling fortalte om NVEs retningslinjer og prosedyrer når det gjelder konsesjonssøknader for utbygging av vindkraft.

Det var i fjor planene om vindkraftutbygging i Marker begynte å bli kjent. Det var da E.ON tok kontakt med kommunen og grunneiere i områdene de ser for seg å kunne bygge vindkraftanlegg i. Det gjelder som nevnt Elgåsen, som ligger i Fjella vest i Marker, og det er Høgås, som ligger syd for E18, nedover langs svenskegrensen. Altså

to forskjellige områder på hver sin kant av kommunen. Områdene er i denne sammenheng slått sammen til ett prosjekt.

Grunneiere har allerede rukket å venne seg til tanken om at det kanskje kan bli vindkraftanlegg i deres skog. De fleste stiller seg positiv til planene. Det var imidlertid først etter infomøtet at røstene fra folk flest i Marker begynte å høres. Debatten har tatt seg opp betraktelig i Smaalenene den siste måneden.

Miljøkonsekvenser

Lise Toll i E.ON Vind fortalte om selskapet hun jobber for, og grunneiene til at de velger å satse på vind. E.ON Sverige eies av E.ON, som har sitt hovedsete i Düsseldorf i Tyskland og er verdens største privateide energiselskap, med over 90.000 ansatte verden over. Svenske E.ON har mange datterselskaper som driver med alt fra vindkraft, vann-

kraft og gjenvinning til gasskraft og kjernekraft.

– Vindkraft er en del av løsningen på klimautfordringen. E.ON skal investere førti milliarder kroner i fornybar energi globalt i perioden 2010 til 2013, sa Lise Toll blant annet.

Tilstrekkelig gode vindforhold, tilgjengelig nettkapasitet, god dialog med grunneiere og kommunen er noen av grunnene til at E.ON ønsker å satse i Marker. Hun opplyste at det i Elgåsen kan bli opptil 15 vindturbiner og opptil 20 i området Høgås. Toll snakket videre om inntektsmuligheter for kommunen og grunneierne og mulighetene for ringvirkninger lokalt. Det ble vist fram bilder som viste hvordan vindmøllene kunne bli seende ut, fra ulike steder i bygda.

– Alle utbygginger får miljøkonsekvenser. God planlegging gjør påvirkningene mindre, og konse-

kvensutredningen skal sikre minst mulig negativ påvirkning, sa hun blant annet.

Erfaringer

Svein Syversen fra Østfold fylkeskommune sa noen ord om fylkesplanen for vindkraft. I denne foreslår fylkeskommunen ulike områder som man mener egner seg for vindkraftutbygging. Planen er klar og offentliggjøres om kort tid, men Syversen ville ikke røpe noe på møtet i Marker.

Etter presentasjonen var det anledning til å stille spørsmål. Flere markinger lurte på dette med lavfrekvent støy, som har vært et omstridt spørsmål andre steder. Nederlenderen Ton Wibier tok også ordet. Han og familien flyttet til Marker for et par år siden gjennom Placementprosjektet, fristet av ro og fin natur. I Nederland bodde de i nærheten av et vindkraftverk. Wibier fortalte at det er rapportert om flere skyggesider ved vindkraft. Ikke bare når det gjelder støy, men også fuglelivet. Det er de senere årene blitt laget mange dokumentarer som stiller seg svært kritisk til vindkraftanlegg.

– Har dere sett noe på erfaringer fra utlandet? Spurte han E.ONs og NVEs representanter.

Stillheten

Spørsmålet forble ubesvart.

Etter møtet ble det ivrige diskusjoner. Mange virket positive til vindkraft og den økonomiske effekten det kunne gi. Andre var ikke fullt så begeistret.

– I utgangspunkt er jeg for, men det er jo et stort visuelt inngrep, sa Ole Petter Aarnes, som er grunneier i Elgåsen-området. Han la til at man fortsatt vet lite om saken, og at forhåpentligvis mye ville komme fram i konsekvensutredningen.

Kameraten hans, Anders Jaavall og samboer Bjørg Eva Brandsrud kjøpte Uttersrud for et par år siden. Vindmøller i bakgården var ikke akkurat det de drømte om da de kjøpte den idylliske plassen. Men de forstår at grunneiere blir fristet av inntektene.

– Vi vil ikke ha dem. Det er området og stillheten som gjorde at vi kjøpte gården. Vi er mest redd for støy, kommenterte Bjørg Eva Brandsrud.

Noe overraskende hadde ingen politikere fra Aremark tatt seg turen til nabo- og samarbeidskommune Marker denne kvelden. Synd, for det er mange likheter og ulikheter i de to prosjektene en kunne dratt nytte av.

Selv om vindkraftutbyggingsprosjektene i Marker og Aremark har mye til felles, er det mange ulikheter i de to kommunene så langt.

Ulikheter i prosjektene

Den største forskjellen er at i Marker er det et utbyggingsselskap, svenske E.ON, som ønsker å utrede mulighetene for en vindkraftutbygging. Det betyr at dersom det etter en omfattende prosess

blir gitt konsesjon, vil det være E.ON som bygger ut. Det har selskapet kapital til. Slik er det ikke i Aremark. Selskapet som har søkt konsesjon for «Kjølen Vindpark» i Vestfjella, er Havgul. Dette er

ikke et utbyggingsselskap. Havgul selger prosjekter videre. I prosessen så langt er det en god del forskjeller. Her peker vi på noen av disse.

Marker
VINDMÅLINGER
Svenske E.ON skal foreta fysiske vindmålinger i de aktuelle områdene. Det skal settes opp tre master på hundre til hundreogtue meter høye. Mastene blir stående i cirka to år. E.ON opplyser at dette helt nødvendig for å finne ut faktiske vindforhold, hvor i landskapet eventuelle vindmøller skal plasseres og hva slags type vindmøller som egner seg best.
INFORMASJON TIL GRUNNEIERE
Aktuelle grunneiere ble kontaktet helt i starten av prosjektet – før planene ble offentlig kjent. Grunneiere har fått informasjon fra dag én og er positive til en vindkraftutbygging.
POLITIKERE
Hittil ryddig politisk prosess utad.
STRØMPRODUKSJON
Et vindkraftverk (en vindmølle) har et visst antall produksjonstimer i året. Det vil si antall timer vindmølla er i drift. E.ON anslår at en vindmølle i Marker vil ha rundt 2400 produksjonstimer. Men det understrekes at dette kan sies med sikkerhet først når det er foretatt vindmålinger over lenger tid. En grunneiers økonomiske kompensasjon vil henge sammen med strømproduksjonen.
BILDEMONTASJER
På det første infomøte for markinger ble det vist fram hvordan vindmøller vil kunne se ut fra utvalgte steder i bygda. Prosjektleder i E.ON opplyser at i visualiseringene var det «tatt i litt ekstra».
INFRASTRUKTUR OG TILGJENGELIGHET
Ledig kapasitet på kraftnettet. Kraftproduksjon fra et eventuelt vindkraftanlegg skal knyttes til eksisterende kraftnett i Marker. God infrastruktur og tilgjengelighet med kort vei til E18.

Aremark
Havgul har søkt konsesjon om vindkraftutbygging i Vestfjella. Det er ikke satt opp master for å måle vindforhold, kun brukt beregninger. Dette til tross for at prosjektet er kommet mye lenger i Aremark. Begrunnelsen for dette fra Havgul er at det er dyrt å foreta slike vindmålinger.
Havguls prosjekt var først planlagt i Halden og Aremark. Halden kommune sa nei med en gang. Da ble hele prosjektområdet flyttet til Vestfjella i Aremark. Mange grunneiere kunne lese om planene i avisene før de selv hadde fått konkret informasjon. I Vestfjella er det mange små og noen store grunneiere. Mange er positive til planene – men langt fra alle grunneiere ønsker en vindkraftutbygging velkommen.
Ordfører er inhabil, men deltok i den offentlig debatten og prosessen en god stund. Flere politikere er også inhabile, men det er først nylig at habilitetsspørsmål rundt hver enkel politiker er avklart.
I Havguls konsesjonssøknad går man ut i fra litt over 3200 produksjonstimer i året. En grunneiers økonomiske kompensasjon vil henge sammen med strømproduksjonen.
Visualiseringene av vindmøllene i konsekvensutredningen har fått mye kritikk for å være mangelfulle.
Ved en vindkraftutbygging i Vestfjella skal en ny kraftledning lede strømmen til Halden. Dårligere infrastruktur for å få fraktet eventuelle vindturbiner. (Dette er planlagt fra Halden havn og mot Degernes, Rakkestad og over fjella).

Vi gjør oppmerksom på at prosjektet i Aremark har kommet lenger enn i Marker. Flere sider av saken i Marker skal på bordet i tiden som kommer. Likhetene i vindmølleprosjektene er mange. Vindkraftutbygging betyr inntekter for kommune og

grunneiere. På den annen siden har man ulempene enhver vindkraftutbygging medfører: miljøkonsekvenser (som E.ON sier: Alle utbygginger får miljøkonsekvenser) hvorav blant annet støy, stråling, fragmentering av naturområdet, skader på fugler

og nedsatt livskvalitet hos nærmeste naboer til anlegget. Kommunestyrets innstilling til en vindkraftutbygging vil være et viktig signal til NVE - som til slutt bevilger konsesjon eller ei.

FOLKEAVSTEMNING I AREMARK

Er du for eller imot? 6. og 7. mai skal aremarkingene få si sin mening om vindkraftutbygging i Vestfjella. Samme reglene gjelder som ved et ordinært kommune- eller stortingsvalg. Det betyr at en 16-åring, som kanskje skal ta over gården en dag, ikke kan si sin mening om Are-

marks framtid på folkeavstemningen, men det kan en stemmeberettiget 90-åring. Mange har lurt på hva man egentlig skal stemme for eller imot under folkeavstemning. Er det ja eller nei til vindmøller i Aremark, eller ja eller nei til vindmøller i Vestfjella?

– Det blir ja eller nei til Kjølen Vindpark i Vestfjella. Det er den saken vi har til behandling, bekrefter rådmann Jon Fredrik Olsen og henviser til et informasjonsskriv til husstandene i denne utgaven av Avisa Grenseland. Det ble vedtatt at det blir folkeavstemning, mot tre stemmer i kommunestyret (Krf). Samtlige andre representanter stemte for en fol-

keavstemning. Arbeiderpartiet sier klart i fra at de innretter seg etter det flertallet måtte mene. Venstre er det eneste partiet som gikk til valg med en negativ innstilling til vindmøller, og det står de fortsatt ved. Senterpartiet og Høyre gikk inn for folkeavstemning, men ga ikke uttrykk for hvorvidt den ville være førende for deres syn på saken.

De samles flere ganger i uka for å veve. Arrangerer åpne møter og strikkekafé. Aremark Bygdekvinnelag lever i beste velgående og tar vare på våre gamle tradisjoner.



Vevstua i gamle Fosby skole blir flittig brukt av Aremark Bygdekvinnelags damer. Her viser Karin Aanonsen fram lintøyet hun har vevd av gammelt lin.

Bygdas kvinner gjør

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Leder Åse Aasgaard vil gjerne stille opp når bygdekvinnelaget blir spurt om å bidra med et eller annet.

– Vi skal tørre å si «ja». Er opptatt av at vi skal være positive og bruke oss selv. Kan man si ja, så skal man si ja, mener Aasgaard bestemt.

Bondekvinnelag

Det kan synes som om lederen av Aremark Bygdekvinnelag er med på stort sett alt som skjer i Aremark. Det er ikke langt fra sannheten. For bygdekvinnelaget er med på veldig mye. De har vevstua i gamle Fosby skole. De lager mat sammen med sjuendeklassingene på skolen hver høst. Bygdekvinnelaget arrangerer åpne møter med ulike temaer. Damene er fast inventar på Elgfestivalen og på juleveiåpning. De samarbeider blant annet med frivilligsentralen om internasjonal kvinnegruppe og om å arrangere strikkekafé annenhver uke.

– Kan man si ja, så skal man si ja.



Åse Aasgaard, leder i Aremark Bygdekvinnelag, stiller opp der det trengs i lokalsamfunnet.

Bygdekvinnelaget gjør sitt for å bidra til et hyggelig lokalsamfunn.

– Vi skal være åpne og inkluderende. Det var også derfor det som tidligere var medlemsmøter, nå er blitt åpne møter, forteller Åse Aasgaard.

Laget har lange tradisjoner, også i Aremark. Det ble stiftet i 1938 som Aremark Bondekvinnelag. Dette skjedde etter

oppfordring fra Aremark Bondelag, som den gang bestod av bare menn. Bondekvinnelaget var, som navnet tilsier, kun for bygdas bondekvininner.

Godt voksne

Lagets virke har endret seg med tiden, men det er fortsatt politisk uavhengig og tuftet på en nasjonal, kristen tro.



«Internasjonal Kvinnegruppe», som her holder på å male egg til påske, er også noe bygdekvinnelaget engasjerer seg i.

Aremark Bygdekvinnelag

- Stiftet i 1938 som Aremark Bondekvinnelag.
- Byttet navn til Aremark Bygdekvinnelag i 2002.
- Formidler gamle tradisjoner og bidrar til et hyggelig lokalsamfunn.
- Har per i dag 40 medlemmer.
- Åse Aasgaard er leder.
- Grethe Aarbu er leder for vevstua.
- Upolitisk og tuftet på en nasjonal, kristen tro.



Strikkekafeen har blitt en suksess i Aremark. Den er et samarbeid mellom bygdekvinnelaget og frivilligsentralen.



Bygdekvinnene i Aremark vever mange meter i løpet av et år. Her er det Åse Bergseth som sjekker skyttelen.

det trivelig

– Den gang Aremark Bondekvinnelag ble stiftet, hadde det sytten medlemmer. Under krigen lå aktiviteten nede, men etter krigen var det mye å ta tak i. Husmødrene på gårdene var hjemme og jobbet. Bondekvinnelagets mål var å bidra til en lettere hverdag. Allerede på 1950-tallet startet vevkursene, sier Aasgaard.

Mange forbinder nok Aremark Bygdekvinnelag med damene i vevstua i gamle Fosby skole. Her møtes en fast gjeng to ganger i uka for å veve. Vevstua ble først opprettet i 1979 og holdt da hus i den gamle prestegården.

I dag har Aremark Bygdekvinnelag rundt førti medlemmer. De aller fleste er godt voksne damer på over femti år. Ryktet om at laget er forholdsvis lukket, vil damene til livs. På sine åpne medlemsmøter, som det er flest av om høsten, er det stadig flere som dukker opp. Særlig hvis kveldens tema handler om interiør, for eksempel, er det ikke bare Aemarks eldre garde som dukker opp.

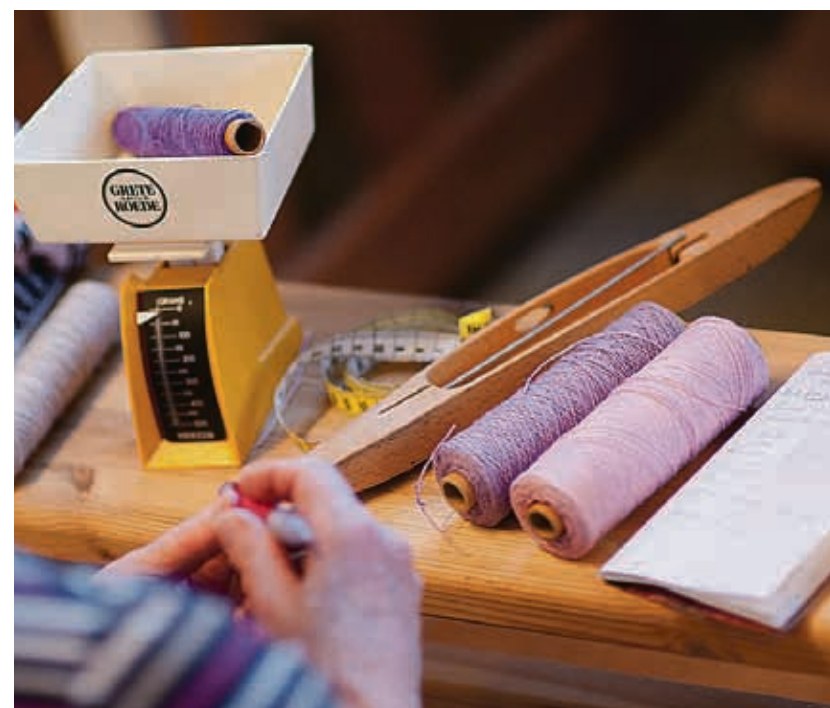
Menn og bygdekvinner

Gjennom samarbeid med andre lag og foreninger utvider Aremark Bygdekvinnelag horisonten og bidrar til at stort og smått skjer i bygda. Strikkekafeen, som arrangeres annenhver tirsdag på Fosbykollen, er blitt en suksess.

Nylig stilte Aasgaard og Co. opp for å samle inn penger til Kreftforeningen. Med andre ord: damene hviler ikke akkurat på laurbærene.

I dag er det ikke lenger bare kvinner med tilknytning til primærnæringen som er med i bygdekvinnelaget. Alle kvinner er velkomne. At mannfolk også kan være medlem i bygdekvinnelaget, er noe som har vært på dagsorden sentralt i organisasjonen – og som det nå kanskje skal åpnes for.

– At noen menn i Aremark skal melde seg inn i bygdekvinnelaget er ikke noe jeg ser for meg kommer til å skje, smiler Aasgaard og understreker at Aremark Bygdekvinnelag har plass til flere.



Aremark Bygdekvinnelag jobber for å formidle gamle tradisjoner. Både håndarbeid og matlaging prioriteres.

IDÉHUS- FORHANDLER FRA 2002!



HØGELOFT



Hovedplan

Plan 2. etasje

REALISER HUSDRØMMEN!

Dette er bl.a. inkludert i leveransen:

- Zanda takstein
- Isolasjon i innervegger
- Sparklet og malt gips, hvit mdf panel eller lakkert panel i himling
- Sparkling og maling av vegger inne eller malte mdf plater
- Malt ytterdør, standard hvit
- Hvitmalte vinduer og balkongdører
- Hvite profilerte innvendige dører, alternativt lakkerte furu fyllingsdører
- Hvitmalt trapp m/ lakkerte trinn i ask
- Malt eller lakkert listverk
- Grunnet utvendig kledning
- Sentralstøvsuger
- Balansert ventilasjonsanlegg m/ varmegjenvinner
- Rørlegger m/ materiell og utstyr som dusjhjørne, innredning, vaskeskum, vannutkaster, kjøkkenkum, opplegg vaskemaskin/ oppvaskmaskin og bunnledning under huset
- Elektriker m/ materiell og utstyr som ferdig koblet sikringskap og jording
- Blikkenslager m/ materiell og utstyr
- Tømrerarbeider
- Straikjøkken Komfor takhøyt med stål hvitevarer
- Flislagt bad (vegger og gulv), flislagt gulv i vindfang/ hall og fliser på gulv i vaskerom, bod og teknisk rom
- Eikeparkett på alle gulv, belegg, flis eller 2-komponent maling, valgfritt
- Det kan velges vedovn på glassplate og stålpipen eller lettklinkerpipe uten ovn
- Radonsperre m brønn og lufting over tak
- Plate på mark i hus uten kjeller
- Grunnmur i hus med kjeller
- Luft vann varmeanlegg med vannbåren gulvvarme koblet til bereder

Prosjektering, arkitekttegninger, byggesøknad, bankgaranti og forsikringer er inkludert

Ta kontakt for en uforpliktende husprat i våre nye flotte lokaler!

HØGELOFT: kr. 2.757.000,-
 BRA: 210,8 m²
 BYA: 125,6 m²
 Lengde: 13 m
 Bredder: 11,8 m



Bitihorn kr 2.609.000,-



Smeden kr 2.615.000,-



Høgstolen kr 3.027.000,-



Hogna kr 4.205.000,-



Høgtind kr 2.203.000,-



Bruri kr 2.032.000,-



Dronningi kr 4.189.000,-



Kongsnuten kr 3.376.000,-



Skauthø kr 2.494.000,-



Fonnfjell kr 3.304.000,-



Bjørntoppen kr 2.505.000,-



Falketind kr 2.363.000,-



Perletind 1 kr 3.241.000,-



Spiterhø kr 2.257.000,-



Ringtind kr 2.234.000,-



Bjørgefjell kr 2.579.000,-



Veslesmeden kr 2.535.000,-



Rondane 1 kr 2.864.000,-



Langedalstind kr 3.310.000,-



Blåøret kr 3.708.000,-

IDEHUS ØSTFOLDBYGG AS
 Vandugbakken 5,
 1850 Mysen

Tlf: 69 89 66 00
Mob: 922 38 979

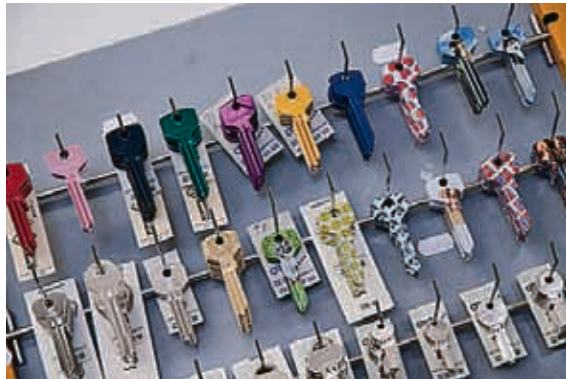
E-post: post@idehus-ostfoldbygg.no
Internett: www.idehus-ostfoldbygg.no
Org.nr: NO 990 092 966 MVA



Vidar Korsmo er innehaver av Sentrum Farge og Gaver på Ørje. Han er utdannet malermester og gullsmed.



Butikken ligger sentralt i Ørjes hovedgate, i Murgården.



Her får man alt fra kjøkken- og gaveartikler til skruer og nøkler.

Fargerikt på Ørje

I Sentrum Farge og Gaver i Murgården i Ørje får man kjøpt alt fra smykker og gaveartikler til maling og nøkler.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Innehaver Vidar Korsmo er både malermester og gullsmed. Man kan trygt si at det er en sjelden kombinasjon. At hans far driver et langt steinkast unna i delvis samme bransje (Ørje Tepper og Miljø), ser ikke ut til å plage Vidar Korsmo på noe som helst vis. Han har vokst opp i bransjen og vet det meste om hvordan det er å drive på et lite sted som Ørje.

Liv laga

Vidar Korsmo kjøpte opp inventaret og varene til Ørje Jern og Farge, som holdt til på Trekanten. Han tok med seg disse til Murgården, utvidet tilbudet noe og åpnet dørene til Sentrum Farge og Gaver i januar.

– En vanskelig tid på året å starte opp. Men med litt is i magen har jeg stor tro at butikken har livets rett. Ellers hadde

jeg ikke satset her. Beliggenheten er helt perfekt. Går det ikke her, så går det ikke noe annet sted på Ørje heller, mener Korsmo.

Og det er tydeligvis flere som har samme oppfatning, for det er noen nyetableringer på gang i Ørjes hovedgate. Det lover godt.

– Jeg er utdannet både malermester og gullsmed. Å drive som gullsmed alene er ikke liv laga i Marker. Men jeg har et lite gullsmedverksted i tilknytning til butikken, så jeg påtar meg reparasjoner. Selger også smykker og bunadssølv.

På tepperulla

Det står litt av hvert i hyllene hos Korsmo. Maling, verktøy, rengjøringsmidler, kjøkkenredskap, nøkler og låser, voksduker og dørmatter.

– Her er det litt av alt. Skruer og småpraktiske ting til privathusholdnin-

– Går det ikke her, så går det ikke noe annet sted på Ørje heller.

ger. Jeg satser på privatmarkedet, og det jeg selger er av god kvalitet, laget for å brukes. Litt som kjøpmansbutikken, som i gamledager. Men elektriske apparater skal jeg ikke selge. Har noen brødristere og noe smått igjen fra varelageret jeg kjøpte, men dette er ikke noe jeg satser på, siden det tilbudet allerede finnes på Ørje. Det er ikke bruk for flere innen den bransjen, sier Vidar Korsmo.

Innehaveren av Sentrum Farge og Gaver pleier å si at han har «vokst opp på tepperulla».

– Jeg er oppvokst i faget og har vært med siden 1973. Da var jeg tre år, forteller han.

Vidar Korsmo selger tepper og belegg på bestilling. Han har startet i det stille, og planen er å bygge opp virksomheten forsiktig.

Dette er en smakebit fra boka «Aremark & Øymark før og nå» av Sissel Børke. Boka kommer ut før sommeren og er delvis basert på artikler hennes farfar, Olav Hannaas, skrev i perioden fra 1925 til 1940, da han arbeidet som korrespondent i Smaalenenes Amtstidende.

En slusemester

SLUSEMESTER VIGGO JOHANSEN fyller 70 år. Han er født i Strømsfoss, hvor hans far også var slusemester. Stillingen har så å si vært i familien siden kanalen ble åpnet i 1860-årene.

– De kunne vel gjerne fortelle en hel bok fra Strømsfoss, De som er født og oppvokst her, sier jeg.

– Ja, jeg er godt kjent her, svarer Johansen. – Min far hadde preliminær eksamen fra Oslo og ble som ganske ung ansatt som kontorist og huslærer hos Ole Soot på Otteid. Soot var gift med en søster av Ole og Petter Aarnæs. De hadde ti barn, så det var nok interessant å være lærer for dem.

– Hvor lenge var han på Otteid?

– Han var hos Soot i atten år. Da ble han tilbudt stillingen som slusemester i Strømsfoss, det var i 1880-årene, straks etter at kanalen var åpnet, og han var slusemester til sin død i 1894.

– Ble De så slusemester?

– Jeg hadde jo i mange år assistert min far, ja, før jeg ble konfirmert, var jeg med i kanalarbeidet, så jeg har vært ved dette arbeidet adskillig over femti år. Da så far døde, ble jeg konstituert som slusemester og i april måned 1895 ble jeg fast ansatt, så nå har jeg vært slusemester i over førti år.

– Bygningen her er vel av nyere dato?

– Denne bygningen her ble bygget det siste året far levde. Han fikk bo her bare fra våren og til høsten, han døde nemlig den 7. november. Den gamle kanalgården ble revet og solgt, det er den som nå står på Dalstrøm.

– De gikk folkeskolen her i Strømsfoss?

– Ja. Det vil si at skolen var i drengestuebygningen på Aslakstrøm. Vi satt på lange benker med bord foran, ti barn på hver benk. Det var mange barn, for det var fellesskole for store og små. Vi hadde frikvarter bare en gang om dagen. Men da hadde vi fri en hel time.

– Hvem var lærer?

– Jeg hadde flere. Min første lærer het Otto Larsen. Det var en streng kar, som hadde riset under taket. Siden fikk jeg Bøhn, Flor og Løkke. Det siste året hadde jeg Valstad. Det var en flink lærer, og så fikk vi eget hus i Bergstrøm skole og kommunegård, som ble bygget i 1880.

– Så gikk De til konfirmasjon.

– Ja. Jeg sluttet skolen 1881 og leste for presten Stang. Det var han som holdt eksamen. Han satt ved et bord, og så måtte elev etter elev frem og lese for ham, hvert sitt stykke. Det var høytidelig.

– Var foreldrene på eksamen og hørte på?

– Nei, det var bare presten og læreren. Stang var en snill prest. Han var kapellan hos sogneprest Heyerdahl, etter at denne hadde fått slag og fikk så vondt for å tale. Stang ble gift med frøken Heyerdahl, Fanny, tror jeg hun het.

– Var det ikke amtsskole også på Bergstrøm skole?

– Jo, både i 1881 og 1882. Der var elever både fra Berg, Idd, Rakkestad og Øymark, ja, helt fra Høland.

– Hvem var bestyrer av skolen?

– Cand.theol. Larsen, som senere ble prest i Halden, og som annenlærer hadde vi student Strand. Bestyreren bodde på Nordre Nes. Han leiet hele 2. etasje av Dines Soot, som den gang var eier av Nes, og Strand tror jeg bodde på Fange.

– De hadde eksamen da De sluttet?

– Det er sikkert. Det var så mange folk som hørte på oss, så det satt tilhørere rundt alle vegger. Jeg husker enda hva jeg ble hørt i da vi hadde grammatikk, det var et stykke hvor det står: Øyvind het han og gråt da han ble født. Jeg var interessert i analyse.

– De har tjent for mange kanalinspektører?

– Ja, først var det Oftedal. Han bodde i Krapeto og var gift med søster av sogneprest Heyerdahl. Han var inspektør til han døde.

Så var det Håheim. Han ble stadsingeniør i Haugesund. Han var i to år, fra 1907 til 1909.

Så kom Baalsrud fra 1909 til 1912. Han er nå veidirektør.

Så var det Kristoffer Olsen fra 1912 til 1917.

Han har en fin overingeiørstilling og bor i Oslo. Fra 1917 kom ingeniør Tølfby. Han har tittelen kanalbestyrer og har mye mer å si enn de gamle kanalinspektører. Han er en umåtelig grei mann.

– Det var vel mer tømmer i kanalen før enn nå?

– Å ja, da. Før sluset vi hver dag, så lenge sjøen var åpen. Da var det også svær godstrafikk. Båten gikk inn til alle brygger med varer, og kjøpmennene hadde store lagre for vinteren. Nå går Turisten bare som turistbåt midt på sommeren. Bilene tar varene, og butikkene trenger ikke store lagre lenger, de kan få varer til seg på dagen, vinter og sommer.

– Enn selve fløtingen?

– Før kom tømmeret i kubb. I en kubb kunne det være opp til 290 tylfter. Nå kommer tømmeret i moser. I en mose er det i gjennomsnitt 54 tylfter. Men det kan være moser som er 80–90 tylfter, ja, opp til 120 tylfter. Det har hendt at det har vært 142 tylfter i en mose.

– Prisene har vel forandret seg?

– Ja, en gang var det 12 øre for en mose. Så steg det til 14 øre, så til 20 øre og i jobbetiden var det oppe i 70 øre. Siden har det gått ned, og er nå stanset ved 42 ½ øre.

– Enn båtene?

– De første var Gamle Thor og Engebret Soot. Soot var den første passasjerbåt. Turisten kom først i 1887. Det var et stort fremskritt med bâte-



Sissel Børke har tidligere skrevet og utgitt bøkene «Tårnsvalene», «Mannen fra fotografiet», «Anna Tangs historie», «Jernporten» og «En kvinnehaters bekjennelser».

ne. Før var det å gå til Halden til fots. Da var det å stå opp ved 4-tiden om morgenen, gå til Halden og handle litt, og når det var gjort, så var det hjemtur. En var sjelden hjemme før ved 11-tiden om kvelden. Det var en reise på ca. 7 mil, og så alt trasket rundt i byen. Nå går folk neppe så langt som til kirken, og det er bare 7 km.

– Ja, tidene forandres.

– Ja, det skal være visst. Nå har vi tre butikker her, poståpneri, bedehus, frørenseri og elektrisitetsverk og en mengde med nybygg, så det er nesten ikke til å kjenne seg igjen. Broene og Strømsfoss er blitt moderne, vei på vestsida av sjøen til Ørje, vei over til Rakkestad jernbanestasjon og bilruter går alle veier flere ganger om dagen. Det er lettvin.

– Ja, det er fremskritt på alle områder.

– Vi får vel sette punktum så lenge.

– Ja, nå må vi ha en røyk.

– Det må vi.

Vi hadde frikvarter bare en gang om dagen. Men da hadde vi fri en hel time.



gjensidige-marker.no



GJENSIDIGE
Marker

DET SKAL LØNNE SEG Å TRENE!



Skal du ta førerkort?

Gjensidige tilbyr elev og ledsager gunstige forsikringsfordeler. Vi kaller det Mengdetrening.

Avtalen bygger på:

- Samarbeid med trafikkskole
- Minst 2000 km med privat ledsager
- Ledsager kvitterer i kjørebok
- Trafikkskolen kvitterer i kjøreboken ved avsluttet opplegg.

Bedre sjåfører – billigere forsikring

Snakk med oss om ordningen!

TA KONTAKT – VIER DER FOR DEG!



Fellesbygget, Storgt. 55, 1870 Ørje. Telefon 69 81 01 80
www.gjensidige-marker.no • e-post: marker@gjensidige.no

Skadevakt 24 timer: **03100**

Aremark: Torsdag kl. 09-15

Rømskog 1. og 3. onsdag kl. 14.30-17.00

Gjensidige Marker støtter gode tiltak i lokalsamfunnet. I 2011 ble det brukt 230.000 kroner på ulike tiltak. Vi delte ut 84 sykkelhjelmer til alle 4. klassingene, og det ble gitt mange tilskudd som kom våre kunder til gode i løpet av året.



NORGESFOR
ØST

Besøk våre butikker:
**Vi selger alt
i hageutstyr, hundefor, kattefor
og driftsmidler til landbruket.**

ØRJE, Haldenveien 71
Telefon 69 81 49 40

SLORAFOSS
Telefon: 63 85 46 60

www.norgesfor.no

• Konstrunda •

Långfredag – Annandag Påsk • kl 12-16
2012



Häxjakt under påskhelgen!

Årjäng



Gårdsbutik • Café • Galleri • Trädgård

10 års-jubileum

**Samlingsutställning
i Huset på Strand**

Vernissage
Långfredag kl 11.00
**Öppnas av
kulturpristagare
Bengt Kroken Nilsson**

Mer information 070-257 20 95

Westra Wermlands Sparbank

Utställare 2012

- Birgitta Gustavsson Årjäng, glas
- Gun Höglind Borås, bild
- Jenny Stake Karlstad, bild
- Kerstin Wikeberg Skog Årjäng, bild
- Knut Jansson Årjäng, måleri
- Larseric Fjällman Bengtsfors, foto
- Mieke Fielmich Årjäng, måleri
- Marita Olsson Arvika, konsthantverk i trä
- Mona Berge Fredrikstad, bild
- Inger Bergström Arvika, måleri
- Mikael Stålhandske Åmål, måleri
- Ada Bjerke Årjäng, måleri
- Pia Persson Årjäng, måleri
- Dan Nilsson Karlstad, foto
- Annika Andersson Årjäng, skulptör
- Wenche Halvorsen Oslo, måleri
- Pauliina Pöllänen Oslo, installation
- Else-Marie Gustafsson Årjäng, bild, keramik
- Lena Carlsson Hammarö, glas, keramik
- Miklos Fözö Fengersfors, skulptur, smide
- Ann-Christine Bogren Årjäng, bild
- Karin Damberg Klässbol, skulpturella textilier

Konstnärer och konsthantverkare med denna symbol har även öppet i sina eller andras ateljéer.



NY BUTIKK I ØRJE!

Kjøp direkte fra produsent – det lønner seg

Alt i binderi – til begravelser
og store anledninger – egen
båndmaskin

Tilbud:

10 pk stemorsblomst **kr 49,-**
Stor Hortensia **kr 99,-**
10 pk roser **kr 50,-**

Velkommen!

Eggen Gartneri
AVD. ØRJE

Tlf. 92 20 50 82



Marker Teaterselskap øver på «Mord over en låg sko» av Knut Nærum. Manuset på nynorsk krever litt ekstra øvelse – men replikkene begynner å bli godt innarbeidet.

Humorkrim i påska

Det er god sjanse for å få trent lattermusklene i påska når Marker Teaterselskap og lokale ungdommer inviterer til påskekrim på Bruget.

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

«Krimhelg» på Ørje Brug går av stabelen torsdag 12. april. Siste forestilling blir søndag 15. april.

Billetter

«Mord over en låg sko» av Knut Nærum er påskekrimen Marker Teaterselskap skal presentere publikum. Men det skal bli flere forestillinger i løpet av krimhelga. UKT, teatergruppa

fra Ungdommens Kulturhus, står for «Cluedo» og UMT, Ungdommens Musikkteater fra Askim, setter opp stykket «Hvit som uskyld».

Planleggingen av krimhelga startet før jul. Når vi treffer medlemmer i Marker Teaterselskap på øvelse på UKH, er noen av de nynorske replikkene i ferd med å feste seg hos skuespillerne.

– Stykket skal bli veldig humoristisk. Næruns «Mord over en låg sko» er veldig hans humor, forteller leder Thor Mauritzen.

Torsdag 12. april er det begge ungdomsgruppene som skal stå på scenen. Fredag og søndag blir det «Mord over en låg sko», og lørdag kan man få med seg samtlige forestillinger. Fredag og lørdag kveld blir det pubkveld på Bruget i etterkant av forestillingen. Da er det trubaduren Jon Dahl-Johansen som står på plakaten.

Dahl-Johansen er fra Oslo og regnes blant de fremste til å få opp stemningen på slike arrangementer. Med andre ord ligger det an til noen vellykkede kvelder på Bruget. Forhåndssalg av billetter skjer i servicetorget på Rådhuset. Hvis ikke forestillingene blir utsolgt på forhånd, kan man også få kjøpt billetter i døra.

Alt du trenger til en koselig påske:
påskeegg, påskegodis (uten e-stoffer), lys, servietter, pynt m.m.

Kom i påkestemning hos Mamsen

MAMMAKLÆR – alt fra undertøy til festkjoler

ALT TIL BABY & BARN - bilbelte til gravide, ammepute, bleiebøttereill og sengetøy, leker & bøker m.m.

TIL DÅPEN: dåpskjole, lue, lys og servietter, invitasjoner, gaver

KLÆR OG SKO fra str prematur (40 cm) og opp til 16 år

FESTKLÆR: Brudepikekjoler/selskapskjoler fra 0-12 år, dresser/smoking 0-12 år, slips m.m.

Åpningstid:
mandag–fredag 10–16,
onsdag 10–17, lørdag 10–14
Stengt 2.–9. april

Adresse: Storgata 41, 1870 Ørje
www.mamsenmini.no

Åpningstider i påsken

Mandag 2. april 10–16
Tirsdag 3. april 10–16
Onsdag 4. april 10–16
Skjærtorsdag 12–17
Langfredag 12–17
Påskeaften 10–16
1. påskedag 12–17
2. påskedag 12–17

FRA OG MED 10. APRIL: Man.–tors. 10–16. Fre.–lør. 10–17. Søn. 12–17

Bakergaarden Café

Storgata 14, 1870 ØRJE. Tlf 90 40 25 15.
post@sluseporten.no – www.bakergaarden.no – Følg oss på Facebook



GRANLI RØR AS

Vi tilbyr følgende:

- Nybygg
- Rehabilitering
- Service
- Sanitæranlegg
- Varmeanlegg
- Kloakkrensing
- Vannrensing
- Gassanlegg



Granli Rør AS

Nesveien 20, 1870 Ørje
Tlf: 69 81 12 71
Mob: 90 91 42 32
stig-erik.granli@granliror.no
www.granliror.no

EN PLASTBEDRIFT MED 40 ÅRS ERFARING

Vakuumforming og CNC-fresing av plast



Ny Plast

Moene, 1798 Aremark. Telefon 69 19 84 88
www.nyplast.no • e-mail: benthe@nyplast.no

VÅRSALG

ANONBY GÅRD Ørie

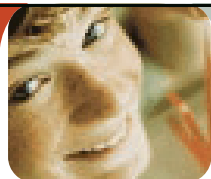


**Poteter
HALV PRIS!
Nå kr 5,00** per kg

Tilbudet gjelder til 15. april eller så lenge lageret rekker.

Ragnhild Nasset - Tlf. 415 23 017

Tenkt på det lenge?
Bli fosterforeldre!



FOSTERHJEMSTJENESTEN

Inviterer til åpent informasjonsmøte

Tirsdag 17. april kl. 18.00
Fylkeshuset i Sarpsborg
Velkommen!

Tlf. 466 16 900
www.fosterhjem.no/sarpsborg



Det skjer i Grenseland

4. APRIL - 4. MAI

APRIL

SØNDAG 8. APRIL

Høytidsmøte på Rømskog Bedehus kl. 11.

TIRSDAG 10. APRIL

Trim for eldre i Aremarkshallen fra kl. 14 til 15. Alle eldre velkommen!

ONSDAG 11. APRIL

Seniordata i regi av Marker Frivilligsentral kl. 13.

TORSdag 12. APRIL

Møte i Rømskog Pensjonistforening kl. 18 i den gamle spisesalen på kommunehuset.

Marker Hundeklubb arrangerer dressurkurs for nybegynnere.

Teaterforestillinger ved UKT og UMT på Ørje Brug.

FREDAG 13. APRIL

«Mord over en låg sko» ved Marker Teaterselskap på Ørje Brug. Pubkveld.

LØRDAG 14. APRIL

Motorshow 2012 i Aremark sentrum. Fra kl. 11 til 14.

Teaterforestillinger ved UKT og UMT. «Mord over en låg sko» ved Marker Teaterselskap på Ørje Brug. Pubkveld.

SØNDAG 15. APRIL

Søndagsskole på Rømskog Bedehus kl. 11.

«Mord over en låg sko» ved Marker Teaterselskap på Ørje Brug.

MANDAG 16. APRIL

Klubbmøte i Marker Fotoklubb.

ONSDAG 18. APRIL

Bygdekino i Marker rådhus.

Rødenes Bygdekvinne lag arrangerer «vegetarkost på Grenheimstiftelsen i Trømborg» kl. 19.

Misjonsmøte i Aremark kl. 19.

TORSdag 19. APRIL

Bygdekino på Furulund i Aremark. kl. 18 vises Lorax - Skogens vokter. Kl. 20 vises The Hunger Games.

Cupcake-kurs ved Trine Lise Øvre i den gamle spisesalen i kommunehuset i Rømskog fra kl. 18 til 21. Arrangør er Rømskog Husflidslag.

FREDAG 20. APRIL

Krik Rømskog har Innebandy-samling i gymsalen fra kl. 19 til 21.30.

Slåbrock 2012 på Ørje. Se www.srock.no.

LØRDAG 21. APRIL

Slåbrock 2012 på Ørje. Se www.srock.no.

MANDAG 23. APRIL

Eventyrstund i Marker Bibliotek kl. 13.

TIRSDAG 24. APRIL

Cupcake-kurs ved Trine Lise Øvre i den gamle spisesalen i kommunehuset i Rømskog fra kl. 18 til 21. Arrangør er Rømskog Husflidslag.

Tur med Stemningen turlag i Rømskog. Oppmøte ved kommunehuset kl. 18.30.

ONSDAG 25. APRIL

Seniordata i regi av Marker Frivilligsentral kl. 13.

Rømskogs pensjonister møtes på Elviras café fra kl. 11 til 13.

TORSdag 26. APRIL

Kommunestyremøte i Aremark kl. 19.

SØNDAG 29. APRIL

Familiefrokost v/ NLM kl. 10.30.

MANDAG 30. APRIL

Aremark Bygdekvinne lag har åpent møte på Furulund kl. 19. Tema «Føttenes velvære» ved Lises Fotklinikk.

MAI

TIRSDAG 1. MAI

Rømskog Skytterlag inviterer til skyting om mai-medaljen. Baneskyting på 200-meteren fra kl. 13.30.

**BARNEVERN
VAKTEN**
FOR INDRE ØSTFOLD

- for barn i akutsituasjoner

Telefon: 91 38 92 93
Åpningstid:
Hverdager kl. 16-08.
Helger og høytider:
Hele døgnet



Rådgivende folkeavstemning

Kommunestyret i Aremark har den 20.03.12 vedtatt at det skal avholdes folkeavstemning i Aremark kommune 6. og 7. mai 2012. I avstemningen inviteres du til å stemme ja eller nei til etablering av Kjølen vindpark i Vestfjella i Aremark. Slik vil folkeavstemningen organiseres:

Kommunestyret i Aremark har den 20.03.12 vedtatt at det skal avholdes folkeavstemning i Aremark kommune 6. og 7. mai 2012. I avstemningen inviteres du til å stemme ja eller nei til etablering av Kjølen vindpark i Vestfjella i Aremark. Slik vil folkeavstemningen organiseres:

Valgkrets og stemmelokale

Aremark kommune regnes som en valgkrets og Aremarkhallen benyttes som stemmelokale.

Fastsetting av valgdager og tidspunkter for valgting og forhåndsstemmegivning

Valget avholdes søndag 6. mai kl. 14.00–19.00 og mandag 7. mai kl. 09.00–19.00.

Forhåndsstemmegivning foregår på Rådhuset i perioden 23.04.12–04.05.12 fra kl 08.00–15.30 samt fram til kl 20.00 på onsdag 25.04.12 og onsdag 02.05.12.

Forhåndsstemmegivning på Fosbykollen vil foregå 03.05.12 fra kl. 10.00–14.00.

Hvis du ikke kan møte opp i valglokalene på valgdagen på grunn av sykdom eller uferhet, kan du be om å få stemme hjemme 03.05.12. Ta kontakt med rådhuset på tlf 69199600.

Stemmerett

Stemmeretten følger valglovens §2-2 med skjæringsdato 01.04.2012. Det betyr at de som har stemmerett ved kommunestyrevalg, også har stemmerett ved denne folkeavstemningen dersom de oppfyller kravene etter §2-2.

Stemmesedler

Det trykkes egne stemmesedler med påskriften «JA», «NEI» og «Blank stemme».

Valgdeltagelse

Ved minimum 60 prosent frammøte og ved at 60 prosent av de avlagte stemmene enten svarer ja eller nei til Kjølen vindpark, anser kommunen at man har fått et klart råd fra innbyggerne.

Konsekvensene av en eventuell etablering av Kjølen vindpark i Vestfjella er beskrevet i en konsekvensutredning. Denne finnes på:

- www.nve.no
- www.kjolenvindpark.no
- i resepsjonen på rådhuset
- på biblioteket.

Vi oppfordrer alle til å sette seg inn i denne før valget.

Pilegrimsvandring 2012



Bak fra venstre: Dag Lund, Per Vidar Iversen og Jan Gunnar Eliassen. Foran fra venstre: Birgitta Andersson, Bjørn Østensvig, leder, og Ann Mari Olsson. Foto: Rita Berget Lindblad.

Torsdag 22. mars var det møte i pilegrimsvandringsskomiteen i Nössemark. Planlegging av Pilegrimsvandring 2012 er i gang. Lørdag 28. juli blir det

ny vandring. Hold av dagen og bli med på en innholdsrik og fin vandring fra Nössemark til Aremark!

Årsmøte i Aremark frivilligsentral

Tore Johansen gikk av etter syv år som styreleder for Aremark Frivilligsentral på årsmøtet i mars. Han har hatt vervet siden Frivilligsentralen ble startet opp i 2005, da under navnet Aremark Bygdesentral. Siden den gang har vervet fulgt ordførervervet i kommunen. Daglig leder for Frivilligsentralen, Mary Anne Gløbøden, takket ham for å ha vært en engasjert og positiv styreleder. Hun takket også for godt samarbeid i de fem årene hun har vært ansatt.

Ordfører Geir Aarbu er utnevnt til ny styreleder for sentralen (han var ikke til stede da bildet ble tatt).



Motorshow 2012

Lørdag 14. april kl. 11 til 14: Motorshow i sentrum av Aremark. Aremarkinger med en spesiell bil, motorsykkel, traktor, moped eller lignende er velkommen til å stille ut på travbanen. Publikumskåring av det fineste kjøretøyet i Aremark. Barn oppfordres til å ha med sitt eget favorittleketøy. Egen kåring med premiering. Vi lager en stor sandhaug for lek ved rådhuset. Åpning av bensinstasjon med gode åpningstilbud. Oppvisning og utstilling av NMK Aremark. Velkommen til en fartsfylt dag i Aremark!

For mer info: www.aremark.kommune.no

Øvrige arrangementer i regionen:

www.visitoslofjord.no/no/halden

og www.visitoslofjord.no/indre-ostfold



Aremark kommune – kontaktpersoner direktevalg

Navn	Stilling	Telefon
Christian Gundersen	Barnevern	98 21 21 80
Odd Lilleng	Jord - vilt	95 79 68 41
Kjell Ove Burås	Skog	91 70 61 18
Mary Anne Gløbøden	Frivilligsentral	98 21 21 82
Berit Skibenes	Eiendom/matrikkel	47 45 45 11
Jon Fredrik Olsen	Rådmann	98 21 21 71
Rita Lindblad	Kultur	98 21 21 79
Andreas Holtan	Rektor	48 15 77 04
SFO		47 45 47 53
Cathrine Gretland	Barnehagestyrer	92 23 99 23
Barnehage	Tyttebærtua	40 03 14 01
Barnehage	Maurtua	40 03 24 22
Barnehage	Blåbærtua	40 03 17 17
Cathrine Walthinsen	Bibliotek	48 94 77 47
Sykehjem	Vaktrom	69 19 96 65
Ane Grydeland	Fysioterapi	40 40 14 79
Legekantor		69 19 96 90
Legekantor	Akuttnummer	69 19 84 46
Helsesøster		45 40 63 11
NAV		55 55 33 33

Rådhuset sentralbord: 69 19 96 00 / 48 94 70 72

Skolen sentralbord: 69 19 97 00 / 48 95 08 62

E-post: post@aremark.kommune.no



Ivrige isfiskere i Marker

En ung og ivrig isfisker stakk av med hovedgevinsten på hele 30.000 kroner på isfiskekonkurransen i Tangen-området. Det var litt av et napp.

«Ørjes store fiskepris» var navnet på arrangementet i Marker 11. mars. Det var første gangen arrangementet ble arrangert, men det er slett ikke umulig dette blir en tradisjon i årene framover.

– Noen tenkte kanskje at «det er ikke noe vits, jeg kommer sikkert ikke til å vinne likevel». Det var jo ekstra stas at en ung gutt med lånt fiskeutstyr vinner 30.000 kroner, smiler ordfører Lauvås i etterkant av arrangementet.

Det var unggutten Gjermund Midelhuis Fimland fra Båstad som ble den heldige vinneren. Det var nemlig han som fikk flest kilo på vekta etter fiskeinnsatsen.

Utenom det vanlige

For mange tiår siden var det store isfiskekonkurranser med flotte premier i dette området. Den tråden ville kommunen ta opp igjen.

– Ideen om å arrangere en slik konkurranse dukket opp på et Bolyst-møte i Marker. «Ørjes store fiskepris» var et tett samarbeid mellom Bolyst, Marker kommune og Marker Sportsfiskeklubb. I tillegg deltok Marker Speider og Marker kjøre- og rideklubb for å gi arrangementet en hyggelig ramme, forteller Bolyst-prosjektleder Bjørnar Storeheier.

– Vi ønsker å vise at slusebyen Ørje også kan være et hyggelig sted på vinteren. Ørje er et levende og trivelig tettsted, som hele tiden forsøker å by på noe utenom det vanlige. Vi skal



«Ørjes store fiskepris», som ble arrangert 11. mars, ble en stor suksess.

Foto: Vidar Østenby.

være en attraktiv kommune å bo i, men også et attraktivt sted for tilreisende, sa ordfører Stein Erik Lauvås i en pressemelding før konkurransen gikk av stabelen.

Åpningstider i påsken

Biblioteket:

Tirsdag 3. april: kl. 10–19. Påskeaften stengt.

Rådhuset:

Onsdag 4. april stenger kontorene kl. 12.

God påske!!



Odvar og Aslaug Holts Stiftelse for kulturelle og almenntilgode formål – tildeling 2012

Søknadsfrist: 23. april 2012

Stiftelsen er opprettet gjennom testament, og Marker formannskap fungerer som styre for stiftelsen. I stiftelsens § 3 er formålet angitt slik: I h.h.t. Stiftelsesgrunnlaget kan inntil 90 % av stiftelsens inntekter årlig anvendes til kulturelle og almenntilgode formål innen Marker kommune, fortrinnsvis Ørje.

Etter vedtektenes § 3 kan det nå deles ut midler tilsvarende kr 143.000. Styret tar sikte på å gjøre dette i møte 10. mai 2012.

Søknad om slike midler kan nå sendes til Ordføreren i Marker, postboks 114, 1870 Ørje eller på e-post: post@marker.kommune.no innen 23. april 2012.

Det gjøres oppmerksom på at lag, foreninger og privatpersoner som er engasjert i tiltak som faller inn under stiftelsens formål, kan søke om midler. Alle søknader må være begrunnet i forhold til formål og finansiering.

Ordfører

Ledige stillinger i Marker

Grimsby barnehage – Pedagogisk leder

Søknadsfrist 18. april 2012

Grimsby barnehage – Barne- og ungdomsarbeider

Søknadsfrist 18. april 2012

Skole- og barnehagefaglig rådgiver

100 % stilling, Marker kommune. Søknadsfrist 10. april 2012.

Assisterende rektor, Marker skole.

100 % stilling fra 1.08.2012. Søknadsfrist 10. april 2012.

Se www.marker.kommune.no for fullstendig utlysningstekst.

MARKER KOMMUNE

Besøksadresse: Storgt 60, 1870 Ørje
Postadresse: Postboks 114, 1871 Ørje
Telefon: 69 81 05 00

Epost: post@marker.kommune.no
www.marker.kommune.no



Rundt 40 nye rømsjinger koste seg med pannekaker i regi av Bolyst-prosjektet og kommunen.

150 PANNEKAKER OG GOD STEMNING:

Vellykket pannekakefest

I februar var nye rømsjinger invitert til pannekakefest. Og det var tydeligvis noe de satte pris på.

Rundt 40 tilflyttere og tilbakeflyttere var samlet i kommunehuset til en uformell kveld.

– Målet med samlingen var å bli bedre kjent med de nye innbyggerne, samtidig gi dem litt informasjon om kommunen. I tillegg fikk vi også noen nyttige tilbakemeldinger som vi tar med oss videre i arbeidet for å gjøre Rømskog til en enda mer attraktiv bygd å bo i, både for innfødte og tilflyttere, sier ordfører Kari Pettersen og prosjektleder i Bolyst, Bjørnar Storeheier.

Det var kommunen, gjennom Bolyst-prosjektet, som stod for arrangementet.



Skadelegevakten

6. mars flytter den populære skadelegevakten fra Lillestrøm sykehus til Akershus universitetssykehus på Nordbyhagen i Lørenskog.

Skadelegevakten får nye og funksjonelle lokaler i samme bygg som Ahus hotell, og vil som før tjene befolkningen i opp-taksområdet med behandling av akutte brudd-, vridning- og kuttskader.

Skadelegevakten har i 40 år holdt til på Lillestrøm sykehus. På Ahus vil Skadelegevakten få utvidete behandlingsarealer og økt røntgenkapasitet.

Behandler de fleste typer akutte brudd-, vridnings og kuttskader

Der allmennlegevaktene bistår med medisiner og behandling ved for eksempel influensa og omgangssyke, er det skadelegevaktens oppgave å ta seg av pasienter med akutte skader. Det kan være brudd som må gipses, kutt som må sys, behandling av vridningsskader eller at pasienter som har vært med i mindre trafikkulykker får sjekk av lege.

Når pågangen er stor er Helsepersonellet nødt til å prioritere hvem som får hjelp først. Pasienter som ankommer legevakta vil bli prioritert av en erfaren sykepleier i samråd med lege. Prioriteringen skjer i utgangspunktet kun etter skadens alvorlighets- og hastegrad. I tillegg prioriteres barn, eldre og andre pasienter med spesielle behov så lang dette er mulig. Pasienter med mindre alvorlig skade kan oppleve å bli bedt om å komme tilbake dagen etter.

Noen typer skader skal ikke til skadelegevakten. Det gjelder hodeskader, pasienter som har vært med i alvorlige trafikkulykker og hoftebrudd. Disse pasientene vil få øyeblikkelig hjelp i akuttmottaket på sykehuset.

Enkel adkomst

Den nye skadelegevakten vil få egen parkeringsplass og en egen inngang i underetasjen i bygget som rommer blant annet Ahus hotell. Legevakten er godt skiltet.

Fakta Skadelegevakten

- **Åpningstider:** Alle dager 08.00–23.00
- **Besøksadresse:** Sykehusveien 25, inngang 8, Lørenskog
- **Telefon:** 67 96 61 00

NYE TELEFONNUMMER

I forbindelse med omlegging til nytt telefonsystem i kommunen har noen telefonnummer blitt tatt ut av bruk. Her er numrene som nå skal brukes:

Biblioteket: 98 26 76 43 (erstatte 92 43 15 54)

Skolen: 98 26 76 36 (erstatte 92 43 12 68)

SFO: 98 26 76 41 (erstatte 93 42 53 62)

Barnehagen: 98 26 76 58 / 98 26 76 42 (erstatte 92 43 00 87)

Eldresenteret: 98 26 76 85 (erstatte 92 42 98 64)

Informasjon på internett

Se kommunens hjemmeside

www.romskog.kommune.no for mer info.

RØMSKOG KOMMUNE

Postadresse: Rømskog kommune, 1950 Rømskog

Telefon: 69 85 91 77

Epost: postmottak@romskog.kommune.no

www.romskog.kommune.no



SISTE

Avisa Grensland
Fosby, 1798 Aremark

TELEFON 99 22 1798

Radio 5

INDRE ØSTFOLD NÆRRADIO AS

Eidsberg • Marker • Rakkestad • Rømskog • Trøgstad

HØR OSS PÅ FM-FREKVENSENE

102, 9–104,7–105,7–107,0

ELLER WWW.RADIO5.NO.

Vinn inntil kr. 24.000 på vår
RADIOBINGO TIRSDAG KL. 20.30



– Opptatt av bil og motor, og glad for å få igjen bensinstasjonen? Da bør du være med på feiringen lørdag 14. april, sier Rita Berget Lindblad, Bjørnar Storeheier og Torbjørn Vestby (til høyre).

Motor og bil i sentrum

– Mange småsteder mister sin bensinstasjon. Aremark mistet sin, men får den tilbake. Det skal feires med motorbrøl og utstilling av doninger i sentrum!

SIRI M. DALNOKI, TEKST OG FOTO

Det sier Bjørnar Storeheier, leder i Bolyst-prosjektet. Han har med seg Rita Berget Lindblad i Aremark kommune og Torbjørn Vestby i NMK Aremark på laget når bil og motor skal være i fokus i Aremark sentrum. Dette skal skje lørdag 14. april.

Gjeve premier

Bensinstasjonen skal etter planen allerede ha vært i drift en drøy uke når den offisielle åpningen med snorklipping finner sted den 14. april.

Det er ikke tvil om at motorinteressen er stor i Aremark. Det er også mange som har nye og gamle biler utenom det vanlige stående i garasjer og verksteder rundt om i bygda. For ikke å snakke om traktorer, mopeder og lastebiler fra det forrige århundre.

– Alt som durer og går kan være med på utstillingen. Målet er at dette blir en hyggelig familiedag for aremarkinger, hvor vi får vist fram hva som finnes i bygda. Folk fra andre kommuner må gjerne komme på besøk, men de som stiller ut, skal være de som bor i Aremark, opplyser Bjørnar Storeheier.

Uten å røpe for mye lover arrangørene at det vil bli konkurranser og gjeve premier denne dagen. Travbanen lånes ut for anledningen. Det er her Aremarks doninger skal stilles ut.

Snakebiter

Man trenger ikke å melde seg på for å være med på utstillingen. Det er bare å komme med doningen litt tidlig på dagen og få en plass på området.

– Det viktigste er at folk blir med og viser fram bilen, traktoren eller mopeden. Kriteriet er at den skal være litt utenom det vanlige, sier

Rita Berget Lindblad, som oppfordrer folk til å ta kontakt enten med henne eller med Bjørnar Storeheier dersom de lurer på noe om arrangementet.

NMK Aremark er med på motorfesten og vil selvfølgelig bidra med snakebiter.

– Vi i NMK Aremark er glad for at vi ble spurt om å være med på dette arrangementet og skal bidra med vårt, lover Torbjørn Vestby.

Det blir også mulighet til å kjøre radiostyrt bil på travbanen.

Avisa Grensland blir distribuert i Aremark, Marker og Rømskog, samt til utenbygds abonnenter. Avisa Grensland vil også være tilgjengelig i de lokale dagligvareforretningene, bensinstasjonene, Marker Sparebank,

Bakergaarden, Solstrand Terrasse, Furulund og i de tre rådhusene. Ta kontakt dersom du har et budskap du ønsker å formidle, det være seg redaksjonelt eller i form av en annonse.

Telefon: 99 22 17 98
Email: post@byline.as